

## «CONVERSAS DIVERSAS»

### TERCER EPISODIO «SUIZA, FICCIÓN E (IN)ESTABILIDAD»

**ADINA SECRETAN:** Hola, Guerreiro, mucho gusto.

**GUERREIRO DO DIVINO AMOR:** Mucho gusto, Adina.

**AS:** Bueno, esta es mi cocina. No es muy grande, pero en realidad es el lugar donde paso mucho, mucho tiempo, trabajando en la computadora por horas. ¿Y tú dónde estás?

**GDA:** Yo estoy en la casa rodante en el jardín de la Embajada de Artistas Extranjeros [Embassy of Foreign Artists] en Ginebra. Regresé de Brasil para hacer la residencia aquí. Viví un tiempo en esta ciudad, Ginebra, hace alrededor de 12 años y también en 1999, y volví para hacer un proyecto sobre Suiza, la continuación del proyecto «Superfiction of Atlas».

**AS:** Tu película me hizo pensar sobre una pregunta recurrente que tengo sobre lo local y lo internacional, porque para un artista ser internacional tiene mucho valor. En realidad, lo diré de un modo duro, pero tenemos que ser buenos turistas de la cultura. Tenemos que movernos, tomar vuelos y hacer residencia lejos porque eso, de cierto modo, le aporta valor, e incluso valor económico, a nuestros CV; lo que resulta en esta situación de ahora, realmente es muy sofisticado o lindo conocer gente extranjera e intercambiar, y lo que es un

## prohelvetia

intercambio cultural. A veces, sí, es realmente benigno, pero otras veces encontrarse y hablar con personas que viven en otros países y otras situaciones es realmente como si surgiera una «máquina de superficción». También diría que en este momento estamos en una superficción.

**GDA:** Totalmente.

**AS:** Sólida, segura, estable.

**GDA:** Y lo que estamos hablando, del cliché que venden y promocionan, cuando se encarnan en el cliché, se vuelven realidad y no se sabe qué es ficción y qué es realidad, todo se encuentra fusionado de algún modo. Es la primera vez que investigo sobre el mundo y es muy paradójico, muchas paradojas en muchos sentidos. Es muy nacional, tiene el imaginario de esta tierra pura y algo cercano, pero si lo sacas o si el país desaparece, el mundo entero, el mundo occidental se colapsa. El mundo capitalista es como la pieza central de todo, para la educación de los niños, para el sistema comercial, para todo, para vivir, para morir, para jubilarse, para practicar cirugías, para las medicinas, es como un lugar internacional pero ellos son como otro Olimpo. Es por eso que trabajo con ellos, es como un Olimpo Helvético. Esta es la Diosa de las Finanzas, hay diosas siamesas, una es de finanzas y la otra es de ahorros.

**AS:** Es una diosa doble.

**GDA:** Sí, es doble.

**AS:** Y está cagando la misma mierda.

**GDA:** Está cagando en este papel destruido.

## prohelvetia

AS: Sí.

GDA: Debería ser una escultura así con este objeto. Tiene una lavadora también. Una especulación es que es adicta a la cocaína y que también lo es en Suiza, pero este es el país que más consume cocaína en el mundo. Pero en el periódico se justifica diciendo que es porque las personas deben ser ágiles a la hora de tomar decisiones. Aquí, tienen que tomar... es una droga de superficialidad del ego, realmente. En realidad, este... ahora hay mucho sol, no puedo verlo.

AS: ¿Cómo dirías que te sientes en este tipo de entorno? Porque estabas hablando del ánimo de un entorno y supongo que también estás investigando la historia de Suiza y también representaciones de ficciones. Pero soy un poco curiosa, ¿cómo te sientes este año? ¿Qué sucede con el cuerpo o con el ánimo?

GDA: A veces es insoportable. Y también lo fue las otras veces que estuve aquí. Me siento con mucho enojo, es muy raro. Pero está bueno, me gusta este tipo de enojo... porque cuando todo está colapsando, aquí adentro es como si nada pasara.

AS: Claro.

GDA: O como si fuera el Apocalipsis, este sería el último lugar donde ocurriría, el último lugar en colapsar. Y todo es realmente hermoso... y obviamente es lindo porque ahora estamos en verano.

AS: Muchas veces me interese por esta forma, cómo decirlo, más abstracta de ver una investigación que no está muy vinculada al tema, «Oh, trabajaré en eso y aquello», pero tal vez más sobre una simple actividad que es sobre cómo

## prohelvetia

puedes abrir un espacio para personas para adueñarse de él y trabajar juntos, y toda esta idea de cooperación, intercambio, lo colectivo... lo que no es colectivo, lo que es poder, quiero decir... lo básico. Y la pregunta tiene que ver más con el derecho, en realidad. ¿Qué es y cómo funciona la «hospitalidad»? También esta idea de Suiza como un país neutral y no colonial, ¿no? Siempre esta la idea de que supuestamente Suiza no es colonial, lo cual no es verdad.

**GDA:** Sí.

**AS:** A Suiza le gusta considerarse como una pequeña, muy pequeña utopía democrática en el medio de Europa, sin preocuparse mucho por lo que sucede en el mar y demás. Bueno, de todos modos, esta pregunta, ¿qué significa exactamente "hospitalidad"? ¿Qué significa invitar? Lo que es medio raro porque cuando invitas a alguien a tu casa o a algún lugar que supuestamente conoces mejor que la otra persona, se crea una relación que ya ha sido moldeada. ¿Y qué hay en riesgo con esta idea de invitación? ¿Cómo te puedes apropiarse de un lugar, una tierra, un país? Verás, son grandes preguntas. Pero otra cosa que me preguntaba mientras miraba el dibujo y tú hablabas de la cocaína era: ¿a quién pertenece la ficción? Porque en realidad, la ficción no le pertenece solo al poder o solo a Nestlé, entonces por ejemplo, las personas que venden cocaína en las calles de Suiza tienen una historia media loca en general porque a ellos...no les queda otra que hacer eso. Y esta situación en Europa o Suiza trae la idea de una ficción sobre Suiza de un holgazán que vive en la calle, sobreviviendo y huyendo de la policía. Y eso es todo, esa es la única vida que se propone. Tal vez a veces sea curioso pensando en estas ficciones. ¿A quién

pertenecen todas estas ficciones? ¿Y qué tipo de ficción? Porque tal vez estas representaciones sean muy diferentes dependiendo de cada persona en particular.

## **CREDITOS**

CONVERSAS DIVERSAS presentado por COINCIDENCIA - Intercambios culturales Suiza-América del Sur, un programa del Consejo Suizo para las artes Pro Helvetia.

Dirigido por Florian Kunert & Ian Purnell

Producido por Catarina Duncan

Editado por Florian Kunert & Ian Purnell

Identidad Visual por ps.2 arquitectura+design

Concepto por COINCIDENCIA - Intercambios culturales Suiza-América del Sur

Coordinado por Tobias Brenk & María Angélica Vial